

groc

la revista

Primera quinzena
desembre · 2000

324



IV Nit del comerç i la indústria

Premiats els millors establiments comercials de la ciutat a través de votació popular



Canal Algerri-Balaguer

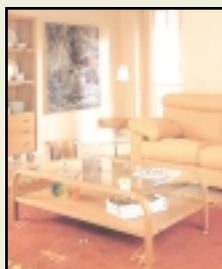
El Conseller del Departament d'Agricultura, Josep Grau, anuncia el final de les obres per l'any 2004



Mercat de Santa Llúcia

El proper 9 de desembre, el carrer d'Avall acollirà una nova edició del popular mercat nadalenc

Exposició de caganers al vestíbul de l'Ajuntament de Balaguer fins al 6 de gener

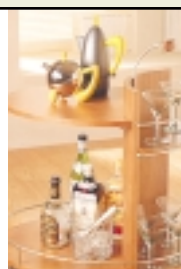


Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complements
Sistemes de Descans
Projectes d'Oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER





INFORMA

----- ASSEGUANCES -----

Vol que l'Estat li subvencioni fins un 48% de la seva pensió de jubilació? Consulti'ns. (Segons el tram impositiu de l'IRPF)

----- FISCAL -----

COM PREPARAR LA PROPERA DECLARACIÓ DE RENDA?

Aquest és el moment, abans de fi d'any, de preparar la propera declaració. Tot el que faci abans del 31 de desembre pot significar-li pagar menys a Hisenda.

----- LABORAL -----

S'ha prorrogat fins el 2002 el plaç que tenien les empreses per externalitzar els compromisos de pensions amb els seus treballadors. Cal recordar l'obligatorietat del compliment de la llei de Prevenció de Riscos Laborals. Actualment, el criteri de l'Inspecció de Treball és el de sancionar en cas d'incompliment.

----- GESTORIA -----

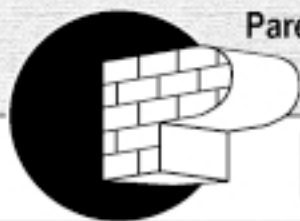
Recordi, abans de final d'any, s'han de donar de baixa les llicències fiscals per tancament de negocis, així com els vehicles que no circulin. A partir del mes de gener, les famílies nombroses no pagaran l'impost de matriculació en la compra de vehicles monovolums nous.

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER · Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA

2

API 7491

La clau de les vostres inversions immobiliàries



Pare Sanahuja, 12 baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

PIS EN VENDA 90 m², 1er pis i terrassa de 60 m². 4 hab., calef. acumuladors, rebost. TOT REFORMAT. REF. 223

PIS EN VENDA molt cèntric de 75 m². 3 hab., finestres alumini, terra fet, gas natural, galeria tancada. REF. 207

CASA EN VENDA a Gerb amb 2000 m² de terreny i molt ben situada. La casa té 100 m². 3 hab, llar de foc, celelr, terrassa, hort i terreny al costat. REF. 327.

PARCEL·LA EN VENDA a Gerb de 930 m², divisible en dos. REF. 622.

CASA EN VENDA a La Sentiu en bon estat i teulada nova, amb calefacció, finestres de PVC, bodega i moblada. REF. 340

PARCEL·LA EN VENDA a Balaguer en zona urbana, ideal per a construir dues cases. BON PREU. REF. 622.

PIS EN VENDA NOU (acabat en un mes) de 90 m². 4 hab., 2 banys, terrassa, traster, pàrking tancat. MOLT BONA ZONA. REF. 211.

LOCAL EN VENDA de 32 m² ideal per a oficina, terra, aseó, bomba de calor, aigua i reixa. REF. 510.

PIS EN VENDA de 3 hab., bany reformat, calefacció central, vidres de càmera, porta de seguretat. REF. 224.

LOCAL EN VENDA O LLOGUER al c/Noguera Pallaresa de 180 m² amb sortida per dos carrers, també es pot dividir. REF. 437.

CASA EN VENDA a Bellcaire de 140 m². 5 hab., calefacció, garatge de 120 m². També té TERRENY de 10.000 m² amb cobert per a vaques, paller i dipòsit d'aigua. REF. 333.

PIS EN VENDA a la Plaça Mercadal de 90 m², terrassa amb vistes al riu. 3 hab., 2 banys, calefacció, ascensor i moblat. PREU MOLT INTERESSANT. REF. 208.

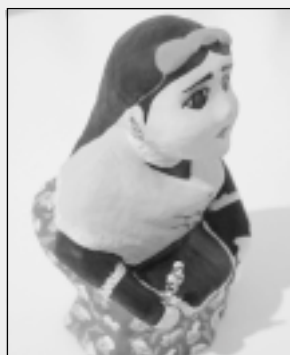
CASA EN VENDA a l'Hostal Nou amb jardí, garatge, calefacció, terrassa, alarma, fil musical, celler. REF. 341.

PIS EN VENDA al c/ Barcelona de 85 m². 4 hab., 1 bany, reformat. REF. 227.

NAU INDUSTRIAL EN VENDA al Polígon de 400 m² edificats i 300 m² de pati, amb aigua, llum, força, oficina. REF. 523.

**A FINQUES PLANTES LI
OFERIM UN BON SERVEI**

El canal pel 2004!!



En portada:
Exposició de caganers

sumari

Editorial	3
L'Ajuntament reclama una partida de cent milions per al Centre Històric	4
Balaguer celebra la IV Nit del Comerç i la Indústria	5
La XIII Festa de l'Esport ret un emotiu homenatge a Roberto Martínez	6



11 padrins de 85 anys reben un homenatge de la ciutat	7
Josep Grau diu que el 2004 el canal Algerri-Balaguer estarà acabat	8
Nova composició del Consell Comarcal	9
El vestíbul de l'Ajuntament marcat d'una exposició de Caganers -	10
L'escola de Música celebra Santa Cecília	10
Els grups de teatre locals preparen la representació de Els Pastorets	11

Reportatge: La Fira- Mercat de Santa Llúcia	12-13
Lectura recomanada per la Biblioteca	14
Gaspar de Portola estrena cuina	14
Basquet	15



Futbol	16
Futbol Sala	17
Opinió	18
Col·laboradors	19
Oci	20
Josep Maria Morell presenta el llibre "La cuina del porc" -	21



Breus	22
Serveis	23

El Conseller del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, Josep Grau, anunciava fa uns dies, en el decurs de la seva visita a les obres del canal Algerri-Balaguer, que el proper any 2004, el canal estarà totalment acabat, i que per tant ja podran regar tots els municipis afectats, com són Algerri, Albesa, Menàrguens, Torrelameu, Castelló de Farfanya i Balaguer.

Sorprenent!! El canal Algerri-Balaguer, juntament amb la Sagrada Família i el tram de l'Autovia Cervera-Igualada, segurament són les obres de les que més s'ha parlat en els mitjans de comunicació durant tot aquest segle XX. Ja els nostres avis havien sentit parlar de la necessitat i l'interès de construir un canal que havia de regar els secans de la Noguera Sud. Ja fa anys que propietaris del secà balaguerí parlen de per on passarà el canal, com si fos cosa de quatre dies.

Les obres del canal, després de molts anys de discussions i de retards, van iniciar-se ara fa cinc o sis anys, i fins al moment, poden regar-se un miler d'hectàrees de les més de vuit mil regables, que tant sols afec-

ten al municipi d'Algerri. Actualment s'estan efectuant les obres del terme d'Albesa, el qual ja fa un parell d'anys que va fer els treballs de la seva concentració parcel·laria, i encara falten acabar les concentracions de Torrelameu i Menàrguens, quan les de Castelló de Farfanya i Balaguer, encara estan per començar, i encara els propietaris no han mostrat la seva conformitat per tirar-la endavant, pas necessari i previ per a que es desenvolupin les obres del canal.

Amb tot, el Conseller Josep Grau, va anunciar que amb quatre anys el canal serà una realitat a tota aquesta zona regable. És difícil de creure. No per què no hi hagi temps, i tampoc per què no n'hi hagi ganes, però l'Administració no es caracteritza pas per la seva rapidesa en tirar endavant les obres aprovades, ja que depèn de partides pressupostàries que encara no estan aprovades i d'altra banda, depèn de la signatura d'uns pagesos de Castelló i de Balaguer, que en molts casos estan desil·lusionats per la tardança d'unes obres, que molts d'ells ja no se'n podran gaudir, per què estaran jubilats i els fills treballant en d'altres llocs.

Què en penseu?...

Ja fa més d'un any que s'inaugurà la caserna dels Mossos d'Esquadra. En aquell moment l'accés al carrer o passeig d'Àngel Guimerà es trobava tallat a causa d'unes obres. Al cap d'un temps, aquestes finalitzaren, però a la nit aquest paratge continua essent tan rònc com de bell antuvi. Des del Consell Comarcal de la Noguera fins a l'esmentat edifici no hi ha cap llum ni a una banda ni a l'altra de la via pública.

A més, resulta que l'indret coincideix amb una entrada o sortida a la ciutat. La sensació que hom té en passar-hi no és pas ni de seguretat, malgrat la finalitat de l'equipament que allí es troba ubicat, ni tampoc d'accedir a una ciutat desperta, amb llum i vida. Els Reis Màgics arriben d'aquí a un mes. Ens portaran aquest desig?...

Josep M. Simón i Auberni

Petrocat
Una Companyia plena d'energia

SERVEI DE GASOIL A DOMICILI

- SUBMINISTRAMENT EN 24 HORES
- MÀXIMA QUALITAT

MÉS A PROP QUE MAI DE CASA SEVA

TRUQUI'NS **973 181 099**

AUTO RENTAT TERMENS

M. Tere Alegre Solanes

Ctra. C-1313, s/n.
TÈRMENS
Tels. 973 181 099
Fax 973 180 233

I APROFITI ELS NOSTRES AVANTATGES

balaguer

L'Ajuntament de Balaguer reivindica una partida de cent milions per a la millora del Centre Històric

Ha enviat un informe a la Generalitat de Catalunya, per tal de que s'inclogui una partida als pressupostos de l'exercici de 2001



4

L'Ajuntament de Balaguer ha demanat, a través de tots els grups municipals que el formen, que la Generalitat de Catalunya inclogui una partida de cent milions de pessetes en els pressupostos que han de regir el proper any 2001, per a obres d'acondicionament i millora del Centre Històric de Balaguer.

Segons declaracions de l'alcalde Miquel Aguilà, "la Generalitat no ha invertit ni cinc al Centre Històric des de l'any 1995, tot i les reiterades peticions fetes durant aquests darrers anys, per tal de poder continuar les previsions existents".

L'any 1972, el Centre Històric va estar declarat conjunt històric-artístic i a finals de la dècada dels vuitanta va iniciar-se un programa d'actuacions de millora en diversos

punts del casc antic per tal d'evitar-ne la degradació que estava patint. En aquells anys van reurbanitzar-se el carrer Major, el carrer d'Avall i carrer Sant Jaume. Posteriorment, ja durant els primers anys de la dècada dels 90, i amb l'ajut del Departament de Política Territorial, a través de la Direcció General d'Arquitectura i Habitatge, va aprovar-se un pla que contemplava una sèrie d'actuacions, algunes de les quals van fer-se fins a l'any 1995, com la reurbanització del carrer Pintor Borràs, de la plaça del Pou, el carrer Escala, les places Sant Salvador i del Jutge, la renovació total de la Plaça del Mercadal i els seus accessos al Barrinou i a l'inici del carrer del Miracle, a la vegada que es milloraven els accessos amb la part alta de la ciutat, amb l'urbanització dels carrers La Creu, Ponent i Giradeta.



El carrer del Pont i la Reguereta, obres pendants

Ara fa uns mesos l'Ajuntament va aprovar la modificació de Normes al Centre Històric

D'aquell programa d'actuació previst a principis dels 90, encara falten realitzar obres importants com la reurbanització del carrer del Pont, la Reguereta i tots els seus accessos des del carrer Escala, la Plaça de Sant Salvador i del carrer Sant Jaume, part del carrer Torrent i part del carrer Miracle.

Cal recordar que l'Ajuntament de Balaguer va aprovar fa uns mesos la Modificació de Normes en l'àmbit del Centre Històric que preveu importants reformes i millores en aquest nucli que es troba en una fase important de degradació.



La Botiga de la festa

C/ Pare Sanahuja, 20 • Tel. 676 310547 • BALAGUER

Caixes de cartró • Articles de broma • Objectes de regal • Artesania
Parament de la taula original
(conjunts de plats, gots, estovalles, coberts...)
Cosetes «picants» per a comiats de
sorter/a • Tot per a celebracions
Espelmes decoratives
Postals de tot tipus • Juguines de fusta

Obert totes les
tardes de 5 a 8,30
i dissabtes de 10 a
1,30 i de 6 a 8,30



Mercat de Santa Llúcia

Dissabte dia 9 de desembre de 2000, de les 9,30 fins a les 21h

Al carrer d'Avall de Balaguer



**AJUNTAMENT
DE BALAGUER**



La IV Nit del Comerç i la Indústria de Balaguer premia els millors establiments de l'any 2000

Segons la votació popular efectuada durant el mes de novembre



La IV Nit del Comerç i la Indústria de Balaguer celebrada el passat dissabte 2 de desembre, va servir per premiar, a través de la votació popular efectuada durant el mes de novembre, als millors establiments de la ciutat, en els diferents sectors i modalitats.

De cada sector es va elegir el premi a la imatge i la innovació i el premi al servei al client, dels sectors de l'alimentació, de l'habitatge, dels serveis, del comerç en general i de l'hostaleria. De cadascuna de les modalitats i sectors van proclamar-se tres finalistes i un guanyador.

En el sector de l'habitatge en la modalitat de Premi a la imatge, va ser per J. Farré, S.A, quedant finalistes, Electrodomèstics Eugeni i Fornés, mentre que el premi al servei al client va ser per Roures, quedant com a finalistes Serralleria Pujol i Construccions La Plana.

En el sector de l'alimentació, el premi a la imatge va ser per Carnisseries Orteu, quedant finalistes Polleria Pilar i Carnisseria

Galiano, mentre que al servei al client el guanyador va ser Pa Català i els finalistes Carnisseria Galiano i Caprabo.

En el sector serveis, la imatge va ser per Perruqueria B&F i els finalistes Barberia Nuria i Gabinet Teixidó, mentre que al servei al client, el guanyador va ser Mussap, i els finalistes Perruqueria B&F i ATT Assessors.

El premi a la imatge del sector Comerç va ser per Estanc San Agustí, mentre que els finalistes són Intersport i Cotó-Cotó, mentre que al servei al client, el guanyador va ser SolVert i els finalistes New Store i Joieria Joima. En el sector de l'Hostaleria, el guanyador del premi al servei i la innovació va ser el Restaurant Cal Xirricló, i els finalistes Cal Cali i Trèvol, mentre que el premi del servei al client va ser per la Sala Planeta, i els finalistes Restaurant Cal Xirricló i Papa-Joe. En la festa també es va lliurar una placa a la Junta de l'Associació de Comerciants Balaguer 2021.



El premi a la millor indústria va ser per Safyc

Els finalistes, Ous Baldomà i Productos Reciclados de Balaguer

Durant la gala del comerç i la indústria de Balaguer, també es va premiar aquelles indústries, que, segons les votacions dels balaguerins, han destacat durant l'any 2000, ja sigui per la creació de llocs de treball o per la seva projecció cap a l'exterior.

En l'edició d'enguany, la indústria més votada va ser Safyc, mentre que les indústries finalistes van ser Ous Baldomà i Productos Reciclados de Balaguer.

L'Acte va estar presidit pel Delegat del Govern de la Generalitat a Lleida, Estanis Felip, i l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà.

RESTAURANT

El Caliu d'en Ton
des de 1987

Sopar de Cap d'Any
amb música en viu

Reserves al tel. 973 447085

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

X E C D E S C O M P T E M O D A

PROBES
HOME / DONA

PTA. #5.000#

PAGUEU AL PORTADOR *la quantitat de cinc mil pessetes al realitzar*
compres per valor de vint-i-cinc mil pessetes en qualsevol article

Promoció vàlida fins el 31 de desembre de 2000

Sant Francesc d'Assís, 6 • Tel. 973 447562 • BALAGUER



Demostracions d'elaboració de cigars a l'Estanc San Agustín de Balaguer

**A càrrec de l'especialista
Leonardo Rosario Ramos de la
República Dominicana**

L'Estanc San Agustín de Balaguer va ser l'escenari el passat divendres 24 de novembre, d'una autèntica demostració de com s'elaboren els cigars, a càrrec de l'expert de la República Dominicana Leonardo Rosario Ramos.

Des de primera hora del matí i durant tot el dia, Ramos va mostrar a gran quantitat de curiosos i fumadors, com d'una fulla de tabac elaborava magnífics cigars de forma artesana, de la marca Tabantillas, una empresa fundada l'any 1990.

La curiositat de tal treball va fer que gent no habituada al cigar s'atansessin a presenciar l'habilitat de Leonardo Rosario.

La ciutat ret homenatge als 11 balaguerins que enguany celebren els 85 anys

**Els homenatjats van rebre diferents obsequis de mans de les
autoritats locals i comarcals**



El passat divendres 24 de novembre, el Casal de la Gent Gran de Balaguer va servir d'escenari per l'homenatge que la ciutat de Balaguer va retre als 11 avis que enguany han celebrat els 85 anys d'edat.

L'acte va començar amb la celebració d'una Missa, seguida del lliurament de d'obsequis per als homenatjats i els parlaments de les autoritats assistents, entre els quals hi havia l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà i el President del Consell Comarcal de la Noguera, Marcel·lí Guillaumet.

Els 11 avis protagonistes de la festa van ser Providència Farran Camarasa, Teresa Torres Solé, Josep Segovia Gatnau, Maria Morelló Pons, Domingo Agustí Terés, Àngela Aige Amorós, Maria Martínez Navarro, Isidre Margineda Barbosa, Benita Peña Paiges, Joan Espinet Molins i Josep Solans Canut.

La Festa va acabar amb una animada sessió de ball per a tots els presents a l'homenatge. L'acte també va servir per apadrinar el nou estendard de la Coral de la Gent Gran del Casal.

ESTANC SAN AGUSTIN CAVA DE PUROS NATURAL

El nostre establiment,
amb l'objectiu d'assolir unes condicions òptimes
pel manteniment dels cigars,
ha habilitat una zona dedicada exclusivament a la seva conservació.
Molts clients ja la coneixen.

**PAPERERIA
OBJECTES DE REGAL
LOTO CATALUNYA**

C/ Sanahuja, 28 · Tel./Fax 973 446342 · BALAGUER



FORN de JOAN



pastisseria degustació

Pa cuit amb llenya

Plaça Major, 3 · 973 454016
25612 Les Avellanes
C/P. Sanahuja, 4 · 973 448812
25600 Balaguer

SALÓ D'ESTÈTICA Anter

SERVEI DE PERRUQUERIA

- Estilista
- Unisex dona/home
- Novetat en colors tardor
hivern amb assessorament
personalitzat

ESTÈTICA

- Cera freda
- Massatges corporals
- Drenatge linfàtic
- Quiromassatgista
- Reflexologia podal
- Micropigmentació
- Petits tatuatges

NOU SERVEI PER METGES ESPECIALITZATS

- Infiltracions
- Infiltracions facials
(especial arrugues)
- Varicositat
(esclerosis de varius)
- Augment de llabris
- Peeling químics
- Taques facials

C/ Sant Crist, 27-29 entresol
Tel. 973 447776
BALAGUER



Roberto Martínez va rebre l'homenatge de tot l'esport balaguerí

La XIII Festa de l'Esport, celebrada el passat divendres 24 de novembre va retre un emotiu homenatge a Roberto Martínez, que va ser jugador del Club de Futbol Balaguer durant 15 temporades, des de 61/62 fins a la 76/77; entrenador del club Futbol Balaguer durant 6 temporades, i professor d'educació física a l'IES "Ciutat de Balaguer" durant 12 anys i al Col·legi Nostra Senyora del Carme durant 16 cursos escolars.

La Nit també va servir per nomenar com a millor esportista de projecció a Arnau Ricart, membre de l'equip català d'esquí de competició de la Federació Catalana d'Esquí.

La XIII Festa de l'Esport reuneix més de dos-cents esportistes de la ciutat



La Festa de l'Esport va servir, un any més per a que l'esport balaguerí fes un reconeixement a tots aquells i aquelles esportistes i dirigents que al llarg de l'any s'han distingit per la seva labor i resultats, ja siguin esportius o de gestió. Així, el Club Atlètic Maratonians del Segre van destacar Ramon Gassó i Jordi Cerezuela; el Club Futbol Balaguer va nomenar els tres entrenadors del primer equip, equip amateur i juvenil pels èxits assolits en la passada temporada i al directiu Tomàs Viola. La Societat de Pescadors Esportius va destacar la labor de Marcos Leon, José Luis Serrano, Ruben Serrano i José Antonio Espejo. Per part del Club Escacs Balaguer van nomenar el seu equip directiu, mentre que el CPAM va destacar tot el seu equip de monitors. Per part del Club de Natació van ser nomenats Carla Vilaseca i Albert Barri; pel Tennis taula, Anna Biscarri, Ferran Galiano, Paco Ruíz i Antonio Corella, mentre que per Radical Interesport-BTT van

ser homenatjats Xavier Bosch, Evaristo Ortiz i Robert Pedrosa.

L'equip de Futbol Sala Parador-La Cubatera va nomenar el seu president Jaume Lo, mentre que el Club Bàsquet ho va fer amb els seus jugadors Eva Adell i Albert Marvà.

L'expedició Balaguer-Aconcagua va emportar-se una de les ovacions de la nit, nomenats pel Centre Excursionista, juntament amb Armengol Oliva. El Club Tennis Balaguer va homenatjar el seu equip aleví masculí. L'equip de bitlles femení va nomenar Josefina Carreras i Magdalena Montagut mentre que el club de petanca del Casal de Gent Gran ho va fer amb Maria Burgués, Antònia Tribó i Manuel Bernaduca.

Per últim, la Festa de l'Esport també va destacar la labor dels esportistes del Club l'Estel per la seva participació en els darrers jocs Special Olympics celebrats a la ciutat de Figueres i pels bons resultats obtinguts en moltes de les proves en què participaren.

MANHATTAN COPISTERIA DIGITAL Porta'ns el disquet i et farem les còpies

Pl. Mercadal, 28 · Tel. 973 450407 · BALAGUER

groc
la revista
de Balaguer i comarca
Ara
5.200 exemplars

Doctora Laura Lacueva

**CENTRE
MEDIC**
BALAGUER

Ps. de l'estació, 10 · Tel. 973 448113 · 25600 BALAGUER

- Dermatologia
- Dermocosmètica
- Rejuveniment facial
- Implants
- Acné - Cicatrius
- Taques solars

AUTOACCESSORIS BALAGUER



**Auto Ràdio
Tunnig
Transformacions
Altres accessoris**

C/ Urgell, 85 - Tel. 973 450 224 - Fax 973 450 950 - BALAGUER

VIATGES ECUADOR

Dir.: Josep Borràs i Perera

Plaça Mercadal, 38, baixos
Tel.: 973 44 37 67 - Fax: 973 44 37 71
25600 BALAGUER (La Noguera)

OFERTES NOVEMBRE-DESEMBRE

MALLORCA	7 nits	M.P.	34.000	LONDRES (avió)	4 nits	H.D.	56.500
MENORCA	7 nits	M.P.	57.600	LONDRES-PARÍS	6 nits	H.D.	86.500
TENERIFE	7 nits	M.P.	51.500	DYSNEYLANDIA	3 nits	H.D.	49.900
LANZAROTE	7 nits	M.P.	55.900	CUBA (Havana)	6 nits	H.A.	95.800
TÚNEZ (circuit)	7 nits	M.P.	65.500	CANCÚN (Mèxic)	7 nits	H.A.	122.500
ESTAMBUL	7 nits	H.D.	47.000	REP.DOMINICANA	7 nits	T.I.	149.600

Albesa ja podrà regar les mil primeres hectàrees durant la propera primavera



El mes de març del proper any 2001, mil de les dues mil tres-centes hectàrees regables del terme municipal d'Albesa, ja rebran l'aigua del canal Algerri-Balaguer, segons es desprèn de les declaracions que va fer el Conseller del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya, Josep Grau en la seva recent visita a les obres que s'estan efectuant en aquesta població noguerenca.

Grau també va indicar que el seu Departament preveu que l'any 2004 ja es puguin regar la totalitat de les vuit mil hectàrees del canal, tot i que va demanar els ajuntaments de Menàrguens, Torrelameu, Castelló de Farfanya i Balaguer, la seva col·laboració per a que aquest calendari sigui una realitat, essent necessari l'acord de la majoria dels seus propietaris per a realitzar, prèviament les concentracions parcel·làries. De tota manera, Josep Grau va

manifestar que en els darrers mesos, els propietaris s'estan mostrant favorables a la concentració, indicant que en el terme de Balaguer ja han signat el 55 per cent dels propietaris, mentre que a Menàrguens i Torrelameu, la concentració ja és un fet. La població més contrària a la seva realització, fins al moment, és Castelló de Farfanya, que sempre s'ha mostrat reàcia a realitzar aquest tràmit, previ a les obres.

Des que van iniciar-se les obres del canal, el Departament d'Agricultura, a través de l'empresa Regsa, ha executat les obres de l'estació d'impulsió al riu Noguera Ribagorçana, el canal principal de 8,5 quilòmetres de llargada i la xarxa de rec de la població d'Algerri, que rega un total de 1.250 hectàrees amb un cost total de 4.500 milions.

Actualment s'estan executant les obres del canal que afecta a la població d'Albesa on es regaran 2.200 hectàrees, amb un pressupost de mil cinc-cents milions.



Mà Oberta organitza tres jornades de solidaritat

El col·lectiu Mà Oberta ha organitzat tres actes de cara a les properes festes nadalenques, que s'iniciaran el proper dissabte 16 de desembre amb la VIII Marxa de la Solidaritat, que constarà amb una concentració de tots els participants a les 3 de la tarda, a la Plaça del Mercadal, per iniciar la marxa per diferents zones i barris de Balaguer mitja hora més tard. La Marxa arribarà a la Plaça del Mercadal on hi haurà el grup d'animació La Troca, a partir de les 5 de la tarda.

El 23 de desembre faran l'anomenada Operació moneda al Portalet, tot aprofitant la celebració del mercat setmanal, mentre que el 3 de gener recolliran les ampolles de cava que els balaguerins hagin gastat durant les festes, per tal d'ajudar als més necessitats de la ciutat.

Propera construcció y venda de cases unifamiliars a la Cudosa

INFORMACIÓ



CONSTRUCCIONS

RAFAEL ESPEJO, S.L.

Tel. 973 447752



Consell Comarcal de la Noguera

Àngel Guimerà, s/n • Tel. 973 448933 • 25600 BALAGUER -La Noguera-

Canvis en l'equip de Govern del Consell Comarcal de la Noguera

Després de la crisi política de l'equip de govern del Consell Comarcal de la Noguera, format pels consellers de Convergència i Unió, el president comarcal Marcel·lí Guillaumet i el conseller Josep Guàrdia, han format un nou Equip de Govern amb els consellers d'Esquerra Republicana, del Partit dels Socialistes, del Partit Popular i el conseller de l'AIPN.

La nova Comissió de Govern la formen Marcel·lí Guillaumet, Josep Guàrdia, Joan Vilanova, Fidel Pascual, Vicent Font i Manel Medà.

La Comissió de Governació, Hisenda i Personal estarà presidida per Marcel·lí Guillaumet, la Comissió de Cooperació Municipal i Promoció Econòmica està presidida per la consellera popular, Pepita Guàrdia, la Comissió d'Ensenyament, Joventut i Cultura estarà dirigida pel Conseller d'Esquerra Republicana, Domènec Huguet; la Comissió de Sanitat i Serveis Socials estarà presidida per la socialista Ramona Sabartés, mentre que el socialista Josep Dalfó presideix la Comissió d'Agricultura, Ramaderia i Medi Ambient.

El Consell Comarcal organitza una representació teatral en motiu del Dia Mundial de la Sida



El proper divendres 1 de desembre i organitzat pel Consell Comarcal de la Noguera, el Teatre Municipal de Balaguer va acollir l'espectacle de titelles "Titoles de Fil" a càrrec de la Companyia Pengim-Penjam, en motiu del Dia Mundial de la Sida.

En la presentació d'aquest espectacle, el President del Consell Marcel·lí Guillaumet indicà que l'objectiu principal és el "de continuar treballant vers la prevenció i la salut del jove, ja que cal recordar que dins els plans de dinamització comarcals de joventut hem treballat els temes de la drogodependència, el tabac i l'alcoholisme, i ara aprofitant el dia mundial de la Sida volem incidir en les malalties de transmissió sexual, tot sensi-

bilitzant la població de la Noguera i distribuint material divulgatiu sobre la infecció per VIH i la Sida.

Durant la representació de l'obra, al vestíbul del teatre hi va haver una taula informativa on es va distribuir material informatiu, material preventiu, preservatius, postal free, llaços i el manifest mundial de la sida. També hi havia material sobre drogues.

Amb la representació de l'obra "Titoles de Fil", el Consell pretenia enfocar el tema de la sida d'una manera diferent, sortint de les clàssiques xerrades o conferències. Amb un seguit de gags en clau d'humor atrevit i innocent a la vegada, s'entrà en el dramàtic i preocupant tema de les malalties de transmissió sexual amb l'objectiu de conscienciar els noguerencs. La representació va comptar amb la col·laboració de l'Ajuntament de Balaguer i de Creu Roja.

Centre Comercial del Carrer d'Avall

Durant el mes de desembre, al carrer d'Avall es regalaran participacions de loteria de Nadal del número 55.038 amb les vostres compres

Després de l'últim sorteig dels vals de compra per valor de 25.000 ptes cadascun, l'últim número premiat va ser el **09431**.

L'anterior sorteig en el que va sortir premiat el número **16088** el guanyador no s'ha donat a conèixer, per la qual cosa si el dia 9 de desembre no ha aparegut, el número premiat que el substituirà serà el **13503**

Sorteig del divendres 24 de novembre
NÚMERO PREMIAT
09431

L'ARC

Un per Un

Els comerços del carrer d'Avall

Pâtisserie Inalba

C/ Avall, 18
Tel. 973 445644



Plus Fresco

C/ Avall, 22
Tel. 973 447985



Balaguer ofereix una exposició amb més de mil caganers d'arreu de Catalunya



El vestíbul de l'Ajuntament acull, des del passat 2 de desembre i fins passades les festes nadalenques, una exposició de Caganers d'arreu de Catalunya formada per més d'un miler d'aquestes petites figures del pessebre.

L'exposició també ha servit per a que la capital de la Noguera tingui a partir d'ara, el seu caganer, en aquest cas caganera. La popular geganta de Balaguer, la pageseta, ha estat convertida en caganera

de Balaguer, de les mans de l'artista balaguerí, Josep Matteu. L'exposició ha estat organitzada per l'Associació Amics del Caganer, fundada pel Nadal de 1990 (enguany celebra el 10è aniversari) per ajuntar i potenciar persones i activitats encaminades a donar a conèixer la figura més emblemàtica del pessebre català: EL CAGANER.

Moltes són les activitats que des d'aquella data ha desenvolupat l'Associació per

a aconseguir l'objectiu fundacional.

Des de desembre de l'any 1992 publiquen un butlletí amb caràcter semestral, donant notícia de les novetats de caganers fets pels artesans i venudes a les diferents fires de Nadal.

És per les festes de Nadal quan tenen més activitats, les més importants de les quals són les exposicions, exclusivament de caganers, que fan arreu de Catalunya, amb un gran èxit d'assistents, així com el sopar anual de socis per a celebrar l'elecció del personatge del "Caganer de l'Any", atorgat a la persona que ha fet quelcom en benefici de la popular figura. L'exposició va ser inaugurada el passat dissabte 2 de desembre, amb la presència de diferents membres de l'Associació.

L'Escola de Música celebra Santa Cecília

El diumenge 26 de novembre l'Escola Municipal de Música va celebrar la festa de la seva Patrona, Santa Cecília, amb un concert a càrrec de la cobla infantil de l'Escola Municipal de Música d'Agramunt, "Quatre vents", organitzat per l'AMPA de l'Escola.

Els joves músics de la Cobla "Quatre vents", a més del concert van oferir una "lliçó" didàctica a tots els presents, explicant els diferents instruments musicals i les seves característiques, interpretant una petita peça musical amb cadascun dels instruments de cobla.



Comercial Arno s.l.
MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ

**SANITARIS
RAJOLES
GRIFERIA
CUINES**

Polígon Industrial Camp-Llong, 50
 Tel. 973 451084
 Fax 973 450460
 25600 BALAGUER (Lleida)

**De dilluns a divendres
de 8h a 13,30h i de 15,30h a 20h
Dissabtes matí de 8h a 13h
DISSABTES TARDA de 16h a 19h**

**Ahora ya puedes llamar donde
tú quieras al mínimo precio**

**LOCUTORIO
TELÉFONO PÚBLICO
de Balaguer y comarca**

**LLAMADAS: INTERNACIONALES
NACIONALES
PROVINCIALES
MÓVILES**

**C/ Girona, 10 bajos
25600 BALAGUER**

**Clauer de
l'escut de
Balaguer
i Lleida
en Plata
1^a de Llei**

**CLAUER BALAGUER
P.V.P. 9.400 PTA**

**CLAUER LLEIDA
P.V.P. 9.000 PTA**

**SERRET
JOIER**

TALLER DE JOIERIA

C. Sanahuja, 18
 BALAGUER
 Tel. 973 54 04 88
 E-mail: jserrret@accessosis.es

Una versió novedosa d'«Els Pastorets» protagonista dels actes nadalencs a Balaguer

La representació, a càrrec del GER, La Suda Teatre i l'Escola Pia,
es farà en record d'en Jaume Llobet Camarasa



El proper 25 de desembre, i els dies 1 i 6 de gener del 2001, i dins de la programació "De Nadal a Reis", el Teatre Municipal de Balaguer acollirà la representació de l'obra d'en Josep Maria Folch i Torres, "Els Pastorets".

Tot i ésser una obra tradicionalment representada a la capital de la Noguera, i per tant, ben coneguda pel públic balaguerí, les representacions d'enguany, comporten novetats prou importants, amb l'objectiu de que l'obra, sense perdre el seu caràcter tradicional i nadalenc, sigui diferent any rera any.

De la mà del director Josep Maria Llobet, i amb una escenografia totalment novedosa, i ressaltant, especialment, la part musical, l'obra

estarà representada per membres del Grup Escènic Recreatiu, del grup La Suda Teatre i del grup de teatre de l'Escola Pia de Balaguer, a més de molts ciutadans i ciutadanes de Balaguer que han volgut col·laborar en la representació de l'obra.

Les representacions d'aquest any es fan en record d'en Jaume Llobet Camarasa, una excel·lent persona, amb una gran passió pel teatre i en concret per aquesta obra, "Els Pastorets", els quals va impulsar, organitzar, i dirigir durant molts anys, a més d'interpretar molts dels personatges damunt de l'escenari. Les entrades poden adquirir-se a l'Oficina de la Fira, a partir de l'11 de desembre.

i@web

EN CARTELERA

<http://www.teatral.net>

Web important per aquelles persones amants del teatre. Informa de les obres que es presenten a les sales catalanes, crítiques, etc. En l'apartat de novetats editorials hi pots trobar les darreres novetats d'autors dramàtics.



INFORMÀTICA EDUCATIVA

<http://www.civila.com/universidades/webnntt>

Web realitzada per l'escola de magisteri de Toledo. Està estructurada en tres blocs: el primer ens introdueix al món de la informàtica per a educadors, el segon és una aproximació a la informàtica educativa i el tercer està format per documents d'interès.

COPA DAVIS

<http://www.daviscup.com>

Des d'aquí pots seguir les eliminatòries de la Copa Davis. L'equip nacional té un lloc destacat en aquesta web en la que hi podem trobar fotografies, fitxes tècniques etc....

TELELE

<http://www.telele.com>

Aquesta web és una guia de la programació de les principals televisions.

CENTRE D'ESTÈTICA I BELLESA
ATÀLIA
Depilacions cera calenta i freda · Depilació elèctrica
Manicura, pedicura, ungles postisses · Maquillatges
Tractaments facials i corporals · Massatges · Solarium
C/ Moli del Comte, 13 dalt · Tel. 973 449167 · 25600 BALAGUER

Recollits per Cap d'Any
Diumenge 31
OBERT de 9 a 13h
C/ Sant Crist, 34-36 · Tel. 973 450230 · Balaguer

TAXI d'1 a 8 places
24 hores de servei · Llargs i curts recorreguts
Traslats i recollides Aeroport
Festes, comiats de solters, bodes...
Telèfons 667 580303 - 973 451082

CENTRE DE RECUPERACIÓ FUNCIONAL
COMAS
FISIOTERÀPIA I OSTEOPATIA · INCONTINÈNCIA URINÀRIA
· Gimnàstica de manteniment per a problemes d'esquena
· Grups reduïts
Sense matrícula d'entrada
Tarifa mensual o abono de nombre de sessions
C/ Sant Crist, 22 baixos, cantonada Dr. Fleming - Tel./Fax 973 451 393 - 25600 BALAGUER (Lleida)

PINTURA EN GENERAL
Claudio Blanco González

Trabajos industriales.
Colocación de papel y estucos.
C/ Bellcaire, 15 3º - 2ª 25600 BALAGUER (Lleida)
Telf. 973 448909

Sta. Llúcia

La Fira de Santa Llúcia anuncia l'arribada de les festes nadalenques arreu de Catalunya

El cèntric carrer d'Avall de Balaguer serveix de marc incomparable per la celebració d'aquest mercat nadalenc a la capital de la Noguera



"Santa Llúcia la bisbal, a tretze dies de Nadal". Aquest refrany centenari, segurament és la raó per la qual la tradició creu que santa Llúcia era filla de La Bisbal, mentre que la tradició barcelonesa diu que és filla de Barcelona i que tenia la seva casa on avui s'aixeca la capella que li està dedicada, la qual es troba davant de cal bisbe, i que per això és bisbal.

Aquesta santa és patrona de totes les treballadores de l'art de l'agulla, ja que és popularment advocada contra les malalties de la vista i hom creia que les dones i homes ocupades en totes les arts de la

costura es devien perjudicar molt en aquest sentit.

Però el que realment perdura de la tradició de Santa Llúcia són els seus mercats i fires, coneguts arreu i que venen celebrant-se des de fa segles en els diferents indrets de Catalunya.

Les primeres notícies que es tenen és que es feia un aplec molt important a l'ermita de Santa Llúcia del terme de Santa Pau, vora d'Olot. Hi acudia molta gent de les contrades veïnes. Al matí es feia funció religiosa, es cantaven els goigs i es ballaven sardanes. Al migdia es feia una gran cassolada d'arròs, seguida d'un gran ball. Una nota típica d'aquest aplec eren les taules i els rifaries de torrons. La gent que hi assistia solia comprar-hi els torrons per a les festes de Nadal.

També a l'ermita de Santa Llúcia, a la vora de Solsona, es feia un aplec i fira, que era el més important de la tardor de tota la contrada. Hi anaven molts torronaires d'Agramunt i romeus i firaires, on solien proveir per a les festes properes. Eren típics d'aquest aplec els rostidors o mongetaires, els quals, a ple aire, fregien grans paellades de mongetes amb cansalada que venien als romeus per esmorzar.

A Tortosa, a més de la gent de l'art de l'agulla, tenen Santa Llúcia per patrona dels ferrers i els forners. Aquest dia, era típic menjar neules, que es



venien al peu de les esglésies, prèviament beneïdes.

A Igualada, feien la festa repartint panets beneïts a tots els cecs i malalts de la vista.

A Barcelona, pels voltants de la Seu, es celebra la fira d'elements per al pessebre més important de la temporada. S'hi venen figuretes, casetes de suro i de cartró, suro per simular panorames, l'herba i els elements vegetals per a vestir el paisatge. A més dels voltants de la Seu barcelonesa, l'any 1798, la fira va ampliar-se al carrer dels Carders.

Segons la tradició, Santa Llúcia era filla de La Bisbal per allò del refrany "Santa Llúcia la bisbal, a tretze dies de Nadal", tot i que els barcelonins també la fan filla de la capital catalana

Santa Llúcia, patrona de totes les dones i homes dedicats a l'art de l'agulla, és venerada amb aplecs i fires arreu de la geografia catalana, i des de fa centenars d'anys

Els primers mercats i fires coneguts dedicats a Santa Llúcia són els de les comarques gironines, especialment al voltant d'Olot, amb la venda de torrons i mongetes per les festes de Nadal





La Fira de Santa Llúcia de Balaguer era dedicada, bàsicament al bestiar de tota mena, tot i que predominaven les perdius manses que portaven els perdiuaires de Vilanova de Meià i de les poblacions de la Vall d'Àger

La gran qualitat d'aquestes perdius manses, especialment les de Corçà, eren l'atracció per molts caçadors de Catalunya, Aragó, Navarra i fins i tot de terres més llunyanes

A més també es feia la Fira de sabates de pagès, ben ferrades i clavetejades que eren adquirides per la pagesia de la comarca de la Noguera, per tal de guardar-se de les gelades de l'hivern, molt dures en les comarques de ponent

L'actual fira ha variat considerablement els elements exposats, predominant els torrons, els elements del pessebre, els dolços, embotits, mel i articles de regal

El mercat de Santa Llúcia, una fira molt arrelada a Balaguer i comarca

A Balaguer tenia lloc una gran fira de bestiar de tota mena, tot i que la nota més sobresortint, segons trobem en el Costumari Català d'en Joan Amades, n'eren les perdius manses, les quals hi portaven a ramades com si es tractés de qualsevol mena d'aviram. Els veïns de diferents poblacions lleidatanes estaven especialitzats en la cria d'aquestes perdius manses; les criaven des de menudes en domesticitat i les conreaven i tractaven com si fossin gallines, ànecs o aus per l'estil. Els principals perdiuaires eren de Vilanova de Meià, on dies abans s'hi feia la Fira de la Perdiu, Agulló, Masos de Millà, Font de Pou, Corçà i la major part de les poblacions de la



Vall d'Àger.

Segons trobem escrit, les millors i de més crèdit de totes eren les que portaven els perdiuaires de Corçà.

La Fira de Santa Llúcia de Balaguer gaudia de molta fama entre els caçadors de molts indrets de Catalunya, de l'Aragó, de Navarra i encara de terres més llunyanes. S'hi pagaven preus molt alts, fins al punt que el mercat de les perdius representava un volum econòmic important dins el conjunt global de la fira.

També s'hi feia una típica fira de sabates de pagès, ben ferrades i clavetejades, les quals eren adquirides per la pagesia de la comarca, per tal de guardar-se i anar ben calçat per les gelades hivernals, que tant fortes eren a les terres de Ponent.

Ara, des de que la Fira de Santa Llúcia va recuperar-se durant els anys 80, les mercaderies exposades han variat considerablement. Continuem trobant-hi els torrons i els dolços, però ja no hi ha bestiar ni calçat, i sí que hi trobem, arbres, flors i ornaments nadalencs, figures i



elements pel pessebre, mel, oli, embotits, i tot tipus d'articles de regals, més consumistes, de cara a les properes festes.

Balaguer celebrarà el Mercat de Santa Llúcia, aquest dissabte, 9 de desembre, amb una quarantena de parades ubicades sota les arcades del cèntric i comercial carrer d'Avall, aprofitant la celebració del mercat setmanal dels dissabtes.



Autoajuda: una guia d'instruccions per a relacionar-se

Recomanacions de la Biblioteca Margarida de Montferrat

Per Montse Comajuncosas

Ara que els avenços científics han aconseguit allargar la vida humana, a la humanitat li costa més integrar-se satisfactoriament en el món on viu.

Cada cop són més les persones que tenen dificultats per a relacionar-se, augmenta



el nombre de les que es troben soles, aïllades, ...que no saben mantindre una bona relació amb la seva parella, amb els amics, amb els seus propis fills, amb ells mateixos.

Aquesta tardor la Biblioteca Margarida de Montferrat ha agrupat tots els llibres d'autoajuda i els ha difós en una Guia de Lectura. Aquesta guia no ofereix cap poció màgica, tant sols uns llibres amb unes reflexions i uns consells útils per a sentir-nos millor amb nosaltres mateixos i amb els altres.

En destaquem:

¿Quién se ha llevado mi queso?, de Spenser Jonson, Ediciones Urbano. Una senzilla paràbola, un curset ràpid per afrontar un canvi en el treball i en la vida privada.

Feng Shui en tu cocina, de Lam Kam Chuen, Editorial Integral. Un llibre il·lustrat per aplicar el Feng Shui a la cuina i convertir els aliments en una font de vida sana, alegre i positiva.

La felicitat personal: una recerca interna, d'Antoni Bolinches, Editorial Pòrtic. Una proposta d'abandonar les pors, les inseguretats i les frustracions, donant prioritat al desenvolupament dels nostres potencials i a l'expressió de les nostres capacitats.



Terapia espiritual: la senda del bienestar interior, de Ramiro Calle, Editorial Temas de Hoy. Descripció de tota una colla de tècniques d'autodesenvolupament que ens ajudaran a deslliurar-nos de les nostres traves psíquiques i dels nostres comportaments poc sans.



El Col·legi Gaspar de Portolà compta amb una nova cuina

El col·legi Gaspar de Portolà compta amb una nova cuina, que amb un pressupost de 9 milions ha estat finançada amb 5 milions pel Departament d'Ensenyament, 2 milions per l'Ajuntament i els dos milions restants de fons del propi menjador escolar.

La nova cuina consta de tres parts diferenciades, la de neteja, la de cocció i la de preparació, clarament diferenciades.

El servei de menjador de Gaspar de Portolà es utilitza per uns 220 usuaris cada dia, i la cuina que hi havia fins a la data havia quedat obsoleta per aquest nombre elevat de usuaris.

MERC▲PIEL

la moda està en la pell

Pelleteria · Sabates · Bolsos · Marroquineria
Arreglem i netegem tot tipus de pell

C/. Urgell, 21 · Tel. 973 450232 · 25600 BALAGUER (Lleida)

Pl. Mercadal, 11 · BALAGUER
Brasserie
PIZZERIA · RESTAURANT

Menús per emportar

-----Menú A - 3.800 ptes-----

COCKTEL DE MELÓ (Meló, pernil i gambes)

GRAELLADA DE PEIX (sèpia, gambes, calamars, escamarlans)

TRONC DE NADAL (Pastisseria Graells)

-----Menú B - 3.800 ptes-----

COCKTEL DE GAMBES (Gambes, pinya, salsa rosa)

TERNASCO (1/2 espatlla amb salsa)

TRONC DE NADAL (Pastisseria Graells)

-----Menú C - 4.800 ptes-----

COCKTEL TROPICAL (Meló, pinya, pernil i gambes)

GRAELLADA DE NADAL

(sèpia, llug, rap, gambes, calamars, escamarlans)

TRONC DE NADAL (Pastisseria Graells)

Tots els menús porten raïm de la sort i bossa cotilló.

Per cada 5 menús una ampolla de cava gratuïta

RESERVES ALS TELS.
973 450372
973 445337

HAMBURGUESERIA
anagrama

BALAGUER

Calendari esportiu

FUTBOL

DIA	PARTIT	LLOC	HORA
9/12	Alevi - Padinyes	Maracanà	
9/12	Infantil B - Pobla de Segur	Maracanà	
9/12	Juvenil B - Balafia	Maracanà	
9/12	Juvenil Preferent - Hospitalet	Maracanà	
10/12	Balaguer «B» - Albesa	Maracanà	
16/12	Benjamí A - Lleida	Maracanà	
16/12	Cadet A - Bordeta	Maracanà	
16/12	Juvenil A - Borges Blanques	Maracanà	
17/12	Balaguer - Tàrraga	Municipal	16,30

FUTBOL SALA

DIA	PARTIT	LLOC	HORA
9/12	Parador - Alfarràs	Poliesportiu	15,30
9/12	Viplà B - Cafeteria Viena	Poliesportiu	16,30
16/12	Parador - Fraga	Poliesportiu	15,30
16/12	C. Fernandez - Mecano Cam	Poliesportiu	16,30

BASQUET

DIA	PARTIT	LLOC	HORA
9/12	Infantil F - Sedis	Poliesportiu	9,15
9/12	Cadet F - Sedis	Poliesportiu	10,45
9/12	Sub20 M - Vilanova Geltru	Poliesportiu	18,00
9/12	Senior A - Vilanova Geltru	Poliesportiu	19,45
9/12	Senior F - Penya Fragatina	Poliesportiu	20,00
16/12	Junior F - Segues Aut.	Poliesportiu	12,30
16/12	Sub20 M. - A.D.T	Poliesportiu	18,00

MANHATTAN

FOTOS CARNET

Visió prèvia per monitor

Pl. Mercadal, 28 · Tel. 973 450407 · BALAGUER

Cellers (Pallars Jussà)

Terradets, ideal centre de convencions

Serveis i instal·lacions
adients per la celebració
d'actes d'empresa en
un entorn inoblidable.

Informació i reserves
tel. 973 651 120



HOTEL
TERRADETS
RESTAURANT DEL LLAY



El C.B. Balaguer guanya a Valls els punts que va deixar escapar davant el Regió 7 Igualada

L'equip balaguerí que dirigeix Eduard Barachina ja recupera alguns dels jugadors lesionats a principis de temporada



Albert Marvà, Jordi Ribalta i Eva Adell van estar guardonats en la Festa de l'Esport

El Club Bàsquet Balaguer no va poder assolir una victòria davant el Regió 7 Igualada, el passat dissabte, 25 de novembre, malgrat dominar i anar pel davant en el marcador, gairebé tot el partit, exceptuant els darrers minuts, en que els d'Igualada van donar el tomb, coincidint amb el poc encert dels balaguerins en els darrers minuts, i a les més que dubtoses decisions arbitral que van fer que l'equip d'Eduard Barrachina passés de dominar a perdre el partit de sis punts, amb un resultat de 90-96 al final.

Per part del Balaguer van anotar Ordeig (20), Rúbies (6), Companys (6), González (5), Solà (17) - cinc inicial- Fuentes, Estrada, Rodríguez, Marvà (9), Caselles (14), Peñarroya (5), Pastor (8).

D'altra banda, el passat dissabte 2 de

desembre, el Balaguer va desplaçar-se a la pista del Valls, on va aconseguir una importantíssima victòria davant l'equip tarraconí, per 70-90. Una victòria còmoda, en la que l'avantatge assolit en el primer període (8-25) va marcar el partit, ja que els de la Noguera van saber aguantar i mantenir aquesta diferència en el marcador, jugant un partit amb molt de ritme.

Pel Balaguer van anotar Ordeig (26), Marvà (10), Peñarroya (23), Pastor (7), Companys - cinc inicial- Fuentes, Estrada, Rodríguez, Caselles (18), González, Rúbies (2), Solà (4).

En la Festa de l'Esport d'enguany van estar guardonats el jugador Albert Marvà i la jugadora del Sènior Femení Eva Adell, juntament amb el president del Club Jordi Ribalta.



Cal Calí

BAR BRASERIA

Països Catalans, 11-13
Tel. 973 450914
25600 BALAGUER

MENÚ CASOLÀ tots els dies de la setmana
GRAN ASSORTIT EN TAPES, PLATS COMBINATS I ENTREPANS
OFERTES GASTRONÒMIQUES ELS CAPS DE SETMANA
amb les suggerències del nostre xeff
Vine a provar les nostres **MARISCADERES**



El Balaguer mostra les seves armes i goleja per un contundent 6-0 al Sant Andreu

Amb aquesta important victòria, l'equip es consolida en la part alta de la classificació, a falta de tres partits per acabar la primera volta

El C.F. Balaguer ha aconseguit sumar 4 dels últims 6 punts en joc, aconseguint un important empat a un gol al camp del Palamós, gràcies a un gol de Campabadal en el minut 92 de partit, i una contundent victòria per 6 gols a 0 al Municipal davant del Sant Andreu, un dels rivals directes de l'equip que entrena Carles Viladegut i aspirant a aconseguir una de les quatre places del Play-off d'ascens a Segona B.

Aquesta contundent victòria ha de donar ales a un equip, que malgrat el seu bon joc, no acabava de materialitzar les ocasions de gol creades, el que, molts cops, provocava cert desencís en l'equip i en la pròpia afició. Després d'aquests sis gols davant el Sant Andreu, cal destacar la labor d'Emili, el veterà jugador que està travessant un gran moment de joc i que en el partit davant l'equip de Juan Endrino va mostrar-se com el millor jugador dels 22 que esta-

ven sobre el terreny de joc, juntament amb Sergio Rodríguez que va entendre's perfectament amb el centrecampista Emili, que a la vegada va aconseguir marcar un parell de gols que l'han reafirmat com a pichichi de l'equip amb 7 gols marcats.

A falta de 3 partits per acabar la primera volta, el primer dels quals va disputar-se el dia 6 de desembre al camp del Girona i el proper es disputarà aquest diumenge 10 de desembre al camp del Cornellà, en dos desplaçaments complicats i consecutius del Balaguer, que de treure'n resultats positius el situarien en una posició còmoda de cara a afrontar amb garanties la segona volta. El darrer partit d'aquesta primera volta es disputarà el diumenge 17, davant el Tàrraga, al Municipal.

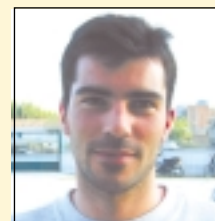
En la Nit de l'Esport, el club va nomenar els tres entrenadors dels equips que van guanyar en la passada temporada i el directiu Tomàs Viola.

CLASSIFICACIÓ DE 3a DIVISIÓ

1. Gavà 32	11. Badaloní 21
2. Balaguer 31	12. Vilobí 20
3. Sant Andreu 28	13. Manlleu 20
4. Barcelona 27	14. Cornellà 19
5. Girona 25	15. Reus 18
6. Guixols 25	16. Tàrraga 18
7. Vilassar 25	17. Tortosa 16
8. Europa 22	18. Jupiter 14
9. Palamós 21	19. Banyoles 14
10. Palafrugell 21	20. Santboià 13

GOLEJADORS DEL F.C. BALAGUER

1. Emili 7
2. Ruiz 4
3. Tomi 3
4. Viladegut 3
5. Rodríguez 3
6. Esteve 2
7. Tenorio 2
8. Goyo 2
9. Juanjo 2
10. Campabadal 2
11. Claramunt 1



Campabadal

El gol marcat per Campabadal en el minut 92, al camp del Palamós, va fer que el Balaguer aconseguís un importantíssim punt en un dels desplaçaments més complicats de la tercera divisió catalana.

En el partit davant el Sant

Andreu, Campabadal va aconseguir el primer, al minut d'haver-se iniciat el partit, i facilitant, d'aquesta manera, la tranquil·litat i la golejada de l'equip de Carles Viladegut, estrenant-se en la llista de golejadors d'aquesta temporada.

SERVEIS URGENTS

Té un problema d'electricitat, Fontaneria o Reparacions d'Obra??

La solució és...

MAX'S Ràpid



REPARACIÓ DE PERSONES I DESMOLAMENT D'ELEMENTS

Tel. 973 450962 - 659 499393



Centre òptic
ALBERT VIOLA

Òptica · Optometria · Lents de contacte · Visió infantil
Baixa visió · Teràpies visuals · Centre auditiu

C/ Sanahuja, 31 · Tel. 973 448822 · BALAGUER



El Vipla Balaguer aconsegueix una important victòria davant el Industrials Romero

L'equip de Dani Vives havia perdut el diumenge anterior per un contundent 6-1 a la pista del Rubí

El Vipla Balaguer va perdre per sis gols a un a la pista del Rubí en partit corresponent a la desena jornada de la Primera Nacional "B". El partit va estar marcat per l'habitual manca d'encert dels balaguerins cara a la porta contraria i en la desgràcia defensiva, ja que els dos primers gols locals van ser marcats pels jugadors del Vipla en pròpia porta.

El Vipla va disposar de 3 clares ocasions en els primers minuts, que no va saber concretar, ja fos per manca de punteria o pel gran encert del porter rival. Al minut 7 el Rubí va avançar-se en el marcador i en el 28, Abel es marcava el segon gol en pròpia porta, davant la desesperació de l'equip balaguerí que no va saber reaccionar a tanta mala sort. L'equip local ho va aprofitar aconseguint una victòria immerescuda pel vist sobre el terreny de joc. El jugador balaguerí Cristian va marcar el gol de l'honor balaguerí a escassos segons per la conclusió del partit.

La jornada 11a va ser més propícia per als balaguerins, ja que van guanyar per 5 gols a 4 al

Industrials Romero de Santfeliu de Llobregat. El partit no va ser fàcil, ja que els visitants van avançar-se en el marcador als 20 segons amb un autogol balaguerí, però en aquesta ocasió, els jugadors de Dani Vives van saber sobreposar-se i van aconseguir ràpidament empatar el partit.

La primera part va finalitzar amb un ajustat 4-3, amb gols de Joan, Xavi Vendrell i dos d'Abel. A la segona part els visitants van empatar a manca de 5 minuts, però Xavi Vendrell, que va realitzar un gran partit, va donar els importants tres punts a l'equip local, aprofitant una jugada d'Àngel, faltant 2 minuts pel final del partit.

En aquest partit va debutar el jugador barceloní Dani de Blas, estudiant d'INEF a Lleida que ha fitxat pel Vipla en aquesta darrera setmana. L'equip balaguerí després de descansar el proper diumenge, es desplaçarà a la pista del Sant Andreu el 16 de desembre.

CLASSIFICACIÓ

1. HOSPITALET B 25
2. ESPLUGUES. 22
3. SICORIS ASISA 21
4. LAGUNA CAMBRILS 21
5. POMAR A.V.V. 20
6. SANT ANDREU 18
7. INDUSTRIAS ROMERO 16
8. RUBÍ 16
9. SANT QUIRZE 16
10. FOMENT TARGARÍ 15
11. GIMNÀSTIC TARRAGONA 13
12. CEREZO AVEMA 12
13. VIPLA BALAGUER..... 10
14. CASTELLDEFELS 10
15. L'AMETLLA DE MEROLA 9
16. MANRESA "B" 3

El jugador del Vipla Balaguer, Joan, va aconseguir el primer gol del seu equip davant l'Industrials Romero, obrint una important victòria per a l'equip que entrena Dani Vives



QUINS PISOS!

BALAGUER

REF. 2
Magnífic pis de 112 m². 4 hab., bany complet, cuina office, galeria tancada, armari encastat, calef., gran magatzem i pati de 34 m². No s'ho deixi escapar!

BALAGUER

REF. 13
Pis de 4 hab., (3 dobles i 1 senzill), bany complet i aseo, cuina office vitro, terrassa amb tendals, balcó, rentador, galeria tancada, calef., ascensor. Molt assolellat i lluminós!

BALAGUER

REF. 17
Pis totalment reformat de 3 hab., exteriors d'alumini amb vidre de càmera, carpinteria int. nova, traster, calefacció. Molt lluminós. No deixi de veure'!

VALLFOGONA

REF. 22
Excel·lent casa semi nova, gran saló menjador independent, armari encastats, calef. ind., 2 magnífiques terrasses, tot exterior, garatge per a 2 places. Totalment acabat. Vingui i l'informarem!

BALAGUER

REF. 42
Gran ocasió de gaudir d'un pis de 120 m². Molt ben conservat. 4 hab., bany complet i aseo, ascensor, traster, galeria molt gran, ext. d'alumini! Totalment finançat! Vingui i l'informarem!

BALAGUER

REF. 53
Excel·lent pis reformat de 120 m². Saló menjador amb llar de foc, cuina office, 2 terrasses (1 tancada), terra de gres, calef., traster de 120 m². Econòmic. Al mes únicament 46.000.-

BALAGUER

REF. 55
Pis de 4 hab. (3 dobles i senzill), cuina office, bany complet i aseo, balcó, galeria tancada, traster amb terrassa, pati comunitari. Si el veu segur que li agradarà!

BALAGUER

REF. 3
Immoblible pis de 96 m². 3 hab. (el de matrimoni suite), galeria tancada, calef. ind. gas, terra de marbre, traster Totalment moblat! Vingui a veure'!

BALAGUER

REF. 16
Econòmic pis de 110 m². 4 hab dobles, bany i aseo, cuina office, terrassa i galeria oberta, armari encastat. Entrada: 100.000.- Al mes: 42.000.-

BALAGUER

REF. 19
Pis molt ben conservat de 3 hab., terrassa i galeria oberta, porter automàtic. Molt econòmic. Al més únicament 27.300.-

BALAGUER

REF. 1
Ocasíó! Local comercial semi nou de 32 m², terra de gres, lavabo, bomba de calor (fred-calent), reixa exterior. Totalment acabat. Zona immillorable!

BALAGUER

REF. 24
Fantàstic pis d'obra nova. 4 hab., bany complet i aseo, saló menjador independent, traster amb terrassa de 47 m²., calef. ascensor, exterior. Entrega immediata. Passi i li donarem les claus!

BALAGUER

REF. 41
Incredible pis de 107 m². Saló menjador amb llar de foc, cuina de fusta, 2 banys complets (al dormitori matrimoni), ascensor bomba de calor fred-calent, traster. Si vol li venem amb mobles totalment nous! No deixi escapar l'ocasió!

BALAGUER

CASC ANTIC
Disposem de pisos i cases a molt bon preu. Reformades i per reformar al seu gust. No s'ho pensi més i sigui propietari donant únicament una entrada de 100.000.-

CASTELLÓ

REF. 7
Fantàstica casa de 3 plantes, cuina office nova amb llar de foc, calef. ind. gas, armari encastats, ulls de bou, golfes habilitades, celler ext. alumini. Econòmic. Vegi-hi i agradarà!

Si té el seu pis o casa a la venda, aquest espai gratuït és per vostè, vingui i informi's sense cap compromís!



PISOS BEN FETS



Alguna cosa falla

Tenim Mossos d'Esquadra, Polícies Municipals i Guàrdia Civil, però alguna cosa va malament, doncs allò que es diu seguretat viària a Balaguer no la veiem per cap lloc. No tinc clar de quin cos és potestativa la seguretat dels vianants i que segons el codi, en tenim el dret de fruir, el que sí és veritat és que per on menys t'ho penses et pot sortir un conductor desaprensiu que et doni un ensurt i faci de la teva vida un mal són.

Balaguer cada dia s'estén més, els edificis creixen com els bolets, cada dia hi ha nous vials, el que vol dir més cruïlles i per tant més entrebancs inesperats, i més infractors. Hem vist com des del Municipi s'han pintat passos peatonals, que s'han posat senyalitzacions que diuen qui té preferència, però el que no veiem per cap lloc és la bona conducta dels conductors o propietaris de vehicles, ni cap actuació dels vigilants d'ordre, que ens faci pensar de que alguna cosa trobarà solució per anar millor.

En un Ple Municipal es va presentar a l'aprovació els pressupostos per aquest any que ve, la moció no va prosperar, no tot l'exposat estava a gust d'alguns, i alguns altres no estaven d'acord amb la forma en que es van presentar, el que va fer que no hi hagués unanimitat en el quòrum. Això es va presentar en un Ple Ordinari (5 mil ptes per cap, el preu d'un Ple). Es va haver de debatre un altre dia (5 mil ptes més cada un), per un Ple municipal extraordinari per veure si havent fet unes esmenes s'aconseguia l'aprovació, però un dels grups polítics va demanar unes prerrogatives, i en el supòsit de ser acceptades, ells donarien suport als pressupostos, el que van demanar a l'Ajuntament, entre altres coses, hi havia que per una millora en el trànsit rodat i peatonal, era imprescindible que el municipi disposés d'una grua per a la retirada de vehicles mal estacionats. Aquesta mesura sembla prou raonable, encara que un xic cara per l'economia

de Balaguer, ja que un vehicle d'aquestes característiques comporta unes despeses addicionals que difícilment són assumibles, ja que vol dir disposar del vehicle, de qui el porti i d'un acompanyant, és a dir una càrrega econòmica fora de les possibilitats municipals, avui.

Crec què, el que sí s'hauria de fer, és educar als usuaris, advertir-los de la necessitat d'una bona actuació i comportament, i si això no surt efecte, sancionar i cobrar la «multa» no treure-li la sanció a l'infractor, adduint que això és una mesura antipolítica. En un altre temps, als menors en edat escolar se'ls impartia per una Escola de Conductors, unes classes d'ensenyament de trànsit urbà, els menuts davant la possibilitat d'assolir un permís de circulació, hi prenién interès.

Ara he sentit el comentari d'alguns servidors de l'ordre que es queixen perquè no se senten recolzats pels polítics, el que comporta que no s'actui conseqüentment i amb contundència quan sigui necessari.

He dit que alguna cosa falla, i veritablement així és ja que sembla inversemblant que vuit dies després d'haver acabat les festes del Sant Crist, encara es vegin per alguns vials, carrosses i camions de firandants estacionats com si s'haguessin establert definitivament en el lloc, disfrutant d'aigua i llum i ocupant les voreres que són d'ús peatonal, i la via que és pròpia de rodatge, no pas per fer-hi una estada indefinida.

Crec que des del Municipi s'hauria de prendre les mesures necessàries per atorgar a cadascun dels cossos d'ordre la responsabilitat que li correspon, així com també exigir el compliment de les ordenances per les que regeix la bona convivència entre els conductors i els usuaris peatonals.

Emili Monge i Gili

Recordança

A poques hores de l'assassinat del Sr. Ernest Lluch, es fan paleses les diferències dins el poble en la valoració a les persones. El Sr. Lluch era un socialista de pro, que mai va oblidar l'ésser persona. Amb el seu aspecte de nen entremaliat. Amb les metxes de cabell desobedients que li donaven l'aspecte juvenívol i rebel, tots el teníem com de casa. A ningú hagués alarmat trobar-se'l a casa amb la seva mitja rialla, perquè inspirava confiança.

Era un digne representant del socialisme català. Dialogant, accessible, senzill i honest. Ens han matat una mica de cadascun de nosaltres. I fa feredat el pensar que un cervell privilegiat que regia una vida modèlica i plena, i al que tots hem d'agrair el seu pas per sanitat, hagi estat destrossat per un petit objecte en forma de bala.

La seva mort ens fa recordar a tots els caiguts, siguin del signe que siguin, encara que no tinguessin la brillantor del Sr. Lluch. I empeteixen les rancunioses disputes que amb diàleg no tenen perquè passar de casolanes discussions.

Una arma rarament serà ennoblida per santa que sigui la causa que la faci disparar, i aquells que volen elevar nacionalismes al totalitarisme excloent de amb jo o contra jo, enrunen l'ideal de la seva lluita. De sempre ha costat molt més forjar una vida d'acord a una idea que apretar el gallet sense parlar.

La vida que és meravellosa, val suficientment per no ser treta mai amb força. Quan les seves filles es facin grans i vagin recordant al pare amb lectura i mitjans visuals, es convenceran de la gran talla humana que va tenir. En la seva orfenesa es podran preguntar moltes coses: que pensin que som molts els que ens hem fet les mateixes preguntes.

Mentrestant a tots els autors, als que les inspiren i als que les fan, els hi desitjo que el remordiment, els faci la vida amargant.

Des de fa dies em pregunto a què obeeix aquesta campanya que la premsa lleidatana fa contra el Sr. Guillaumet. A qual-sevol decisió seva, se li busca l'angle punyent, o monetari. I quan no, foteta.

Tan neta pot estar una premsa provincial? Tan ben informada que no val la pena d'optar per un interrogant davant les decisions d'una persona. O potser cal pensar que convé aplaudir als que manen?

És possible que el Sr. Guillaumet no hagi obrat com haguessin fet tots aquells que tenen una idea de la política força profitosa per la seva butxaca, però humanament l'ha encertat, perquè era anar contra el cor i el cervell dir amén, o dimidir com va fer un company seu, als llunyans anys en què va presidir el mateix Consell. Si aquell senyor perdedor de quasi tot va tenir la dimissió com una forma de continuar surant en el sistema, s'ha d'acceptar que un altre home digui prou i ho demostrí, en privat i en públic.

Mentrestant el vertader culpable, el detonant de tot, manté un silenci sepulcral. Camuflat entre les faldilles dels senyors que tant malament representen a Convergència en les terres de Lleida. S'ha dit el seu nom i fan com si no es sabés de qui es parla. S'han perdut eleccions amb resultats aclaparadors, i paga qui no té de pagar. Ell va parasitant tot el que toca amb una política sectària i mesquina. Que pot saber que a tots interessa tenir-lo content?

S'ha de suposar davant el que veiem, que als seus superiors ja els va bé; així se'n poden beneficiar les comarques obedients i ortodoxes, i on la ciutat capsalera està en mans de gent seva.

I a nosaltres només ens queda preguntar-nos quan s'acabarà la seva negativa presència.

C.G.A.



Edita: DOSSIER P&M, SL
c/ Sant Lluís, 36, altell.
Tel. 973 44 82 73 / Fax. 973 45 03 11
E-mail: groc@dossierpm.com
www.dossierpm.com
Imprimeix: Diari de Ponent, SL
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 5.200 exemplars
Distribució: gratuïta

Director: Pedro Pérez
Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón
Equip de Redacció: Joan Bové, Mònica García, Sisco Alarcón, Pedro Pérez.
Comercial: Xavi Astasio
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Emili Monge, Francesc Serra, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Aige i Àngel Periel.
GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.
Distribució gratuïta a: Àger, Algerrí, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanes, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Térmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

Navidad

Navidad sobre todas las cosas, es el recuerdo del nacimiento del Salvador. Cristo no es solo un salvador, Él es el salvador. El hombre está necesitado porque es un ser caído. Necesita ser levantado del pantano en que se halla, por esta razón fue que Dios envió a su hijo para levantar a los seres caídos, entre los cuales estamos todos.

"Y al entrar en la casa los Magos vieron al niño con su madre María, y postrándose, le adoraron y abriendo sus tesoros le ofrecieron presentes". Adoraron al niño, ofrecieron presentes al niño. José y María no fueron objeto de culto, sino el

niño. A Él adoraron y a Él ofrecieron dones. No queremos restar importancia a María, no lo hemos hecho ni lo haremos. Pero "honor a quien honor merece" y en todo el nuevo testamento el honor es para Cristo.

María debe ser amada, admirada y respetada, pero Cristo, soso Cristo debe ser glorificado. Ella misma dice: "Engrandece mi alma al señor, y mi espíritu se regocija en Dios "mi Salvador". Hacemos la voluntad de María adorando a Dios, solamente a Dios porque no somos salvos por María, somos salvos por Cristo y su salvación es completa para todo aquel que la quiera recibir,

Jesús no necesita cooperación de ninguna clase, Él murió en la cruz, no María ni ningún otro santo, y como dice la Biblia, el único intermediario entre Dios y los hombres es Jesús.

No la atacamos, sino que la amamos, respetamos y admiramos, pero eso de ponerla en un pedestal sobre Cristo, nunca porque queremos respetar a Cristo y lo que la Biblia dice de Él, "que no hay otro salvador fuera de Él".

Disfrutemos de la Navidad, pero nunca olvide que el corazón de la Navidad es que Jesús vino a este mundo para salvarnos, para darte la respuesta a tus problemas en los cuales la humanidad esta sumida.

La Iglesia Evangélica de Balaguer les desea a todos Felices Fiestas.

Iglesia Evangélica

Indesinenter

Estricta però tendra
ressona al meu endins la teva veu.
Ja m'ho sé i encara més aprenc
i m'agrada de dir-t'ho.
Al teu redós com sempre
no hi ha inseguretats.
Rodola la tarda lenta cap al tard
desitjant la nit
i noto la veu, tèbia de silencis
i em miro en els teus ulls
i tu no ho veus,
en un bes distant però recíproc
de profundes tendreses
i lleus complicitats.

Miquel Trilla

L'Associació de dones d'Almatà

Benvolgudes sòcies i amigues:

De nou, l'Associació de dones d'Almatà vol agrair la col·laboració de totes les sòcies que han fet possible l'organització de l'exposició d'estovalles i tovallons que varem realitzar del 7 al 14 de novembre, al Casal d'Avis de Balaguer.

Volem també agrair la col·laboració de diferents entitats i comerços de la ciutat per la seva incondicional ajuda en l'organització d'aquesta activitat: al Departament de Benestar Social i al Casal d'Avis de Balaguer per deixar-nos realitzar l'exposició a les seves sales, a la Merceria i Perfumeria Bonet per la seva

col·laboració en el muntatge i organització, a l'empresa de fils Coats Fabra i al taller de marcs Caballer.

El proper 9 de desembre durant tot el dia, l'Associació posarà una parada al mercat de Santa Llúcia que es realitzarà a la zona comercial del casc antic. La nostra parada serà al carrer d'Avall, 37.

Finalment, el 13 de desembre a les 19.00 hores or-

ganitzarem un berenar a l'Hotel Balaguer per celebrar Santa Llúcia i les Festes de Nadal. Per a qualsevol qüestió podeu posar-vos en contacte amb algun membre de la junta o amb la presidenta Lina Gené.

Associació de Dones d'Almatà

EiNA
Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - **BALAGUER**

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior
GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

VIDEO SEGRE

C/ Sanahuja, 1 - BALAGUER

OBERT DIUMENGES
A LA TARDA DE 5 a 8h



TRANSPORT URGENT
i MISSATGERIA
C/. Girona, 4 Balas - 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. (973) 45 07 07 - Fax (973) 45 05 77



Mercedes-Benz

V. X. ADSUAR

Agència Oficial

Venda de vehicles nous i usats

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER

HOSTAL - RESTAURANT

KUIPER2

(Tancat els dilluns)

MENÚ DIARI - SERVEI DE CARTA
CARNS A LA BRASA - CARAGOLS A LA LLAUNA
MENJARS PER EMPORTAR I PER ENCÀRREC

C/ Àger, s/n · Tel. 973 454008 · **LES AVELLANES (Lleida)**

BAZARESOTERICO
MAITE-PETIT

TAROT
VIDENCIA
MAGIA BLANCA

C/ Santa Maria, 19 - **CAMARASA**
Para consultas horas convenientes
el. 973 420178 - 609 135472

CONSTRUCCIONS



Pressupostos sense compromís

Av. 11 de Setembre, 144 2n 2a · 25337 BELLCAIRE D'URGELL (Lleida)
Tel./Fax 973 586293 · Tel mòbil 616 386402

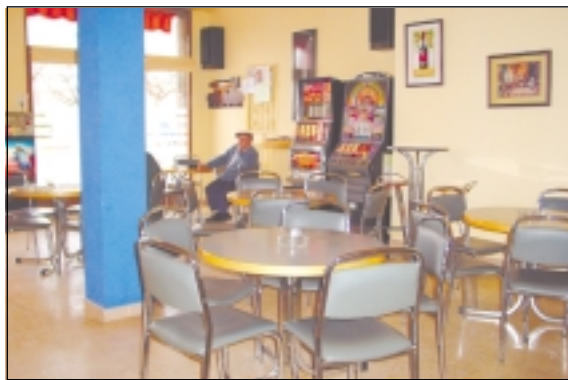
CONSTRUCCIONS
EN GENERAL

ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ

Bar París: el bon ambient al barri del Secà

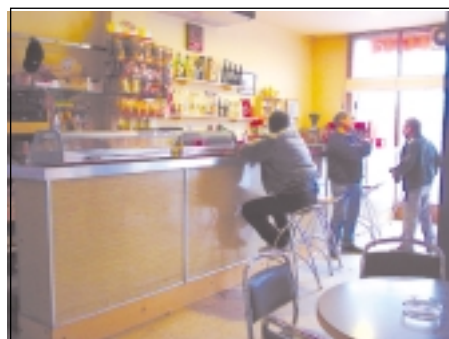
El bon ambient i les estones agradables al barri del Secà, tenen un nom: Bar París.

Un local agradable on es pot trobar un ampli assortit de tapes, tot i que cal destacar, especialment, el pop a la gallega, i la seva àmplia gamma de vins gal·lecs.



Obert tots els dies de la setmana, excepte els dijous, el Bar París també t'ofereix la possibilitat de poder emportar-te els pops a la gallega, per encàrrec, al teu domicili.

Recorda, per passar una estona agradable, has d'anar al bar París al grup Balmes, 9 de Balaguer. No t'ho perdís!!



Què fer?

MERCANTIL CUBATERA

Dissabte 9 de desembre
FESTA CARIBENYA HABANA CLUB
amb espectaculars mulatos i mulates i regals per tothom.
Entrada gratuïta

SALA CATS

Dijous 7 de desembre
Dj ONE (Pachà)
Després de la seva gira per Holanda torna Dj One de Pachà (La Pineda) amb un dels millors percursionistes d'Europa ROKU i espectaculars go-gos
Decorat exclusiu Fort West

Dissabte 9 de desembre
L'enganxina dels Països del Cats
Vine i emporta-te-la amb la teca consumició

Dissabte 16 de desembre
FESTA DE LA NEU
Sortejos de material d'esquí i preparació del **Esqui-Bus** pel proper dia 23

MUNDO CANÍBAL

Dijous 7 de desembre
LOS MANOLOS
en concert

Dissabte 16 de desembre
Animació a càrrec de
L'ESBALOT
espectacle divertit i humorístic amb participació del públic assistent

Dissabte 23 de desembre
TONINO CAROTONE
en concert

SALA PLANETA

Dissabte 9 de desembre
SUPERFESTA LARIOS

Les hostesses de Larios repartiran regals entre els tots els assistents.

Diumenge 10 de desembre
ÑAKI FERNANDEZ
(Green Apple),
20 anys sense Lennon
en concert.
Entrada lliure.

BALAGUER

BERLIN

Ps. Estació
BALAGUER

TOT UN MÓN DE SENSACIONS

PLANETA

Ps. l'Estació, 35
BALAGUER

www.airtel.net/personal/planeta

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

HORMIGONES UNILAND
Sociedad Anónima

Ctra. Corbins LV. 9224 Km. 20,5
Planta del Corb - Balaguer
Tel. planta 973 292188 - Tel. mòbil 609 883117

MUNDO CANÍBAL
BALAGUER

LOCO-DANCE-CLUB

PLAÇA PAU CASALS, s/n
BALAGUER

tram xupitram

Passeig de l'Estació - BALAGUER

Socol Metal Pub

C/ Sant Francesc d'Assís
BALAGUER

MERCANTIL CUBATERA

C/ Noguera Pallaresa, 40 - BALAGUER

Josep Maria Morell presenta el seu nou llibre «la cuina del porc»



La Sala d'Actes de l'Ajuntament va servir d'escenari per la presentació del nou llibre del gastrònom Josep Maria Morell "La cuina del porc", amb 103 receptes, de Pagés Editors, dins de la col·lecció Catxipanda, dirigida per Vidal Vidal.

L'acte va estar presentat per la flor i la nata de la cuina catalana, amb la presència del President de l'Institut Català de la Cuina, Carles Gaig,

el conseller delegat del Grup Vichy Catalán, Joan Renart, el propietari del Restaurant Via Veneto de Barcelona, Josep Monge, el propietari i cap de cuina del Restaurant Avi Pau de Cunit, Xavier Mestres, l'escriptor, premi de les Lletres Catalanes, Josep Vallverdú, l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, l'escriptor i director de la col·lecció Vidal Vidal i l'editor Lluís Pagés.

C. Alcántara repeteix com a guanyador de la sisena Copa Fleming de Billar

Després de disputar la final
amb Pere Estruch Jr.

Un cop acabada la sisena Copa Fleming de Billar americà, la qual la disputaven els 8 primers classificats de l'última edició del campionat de Billar americà, es va jugar un play-off final per decidir el guanyador entre els quatre primers classificats, jugant el primer contra el quart i el segon contra el tercer.

El passat diumenge dia 3 de desembre es va celebrar la gran final al millor de set partides entre Carlos Alcántara i Pere Estruch Jr., arribant a empatar a 3 partides guanyades, i decidint-se l'absolut guanyador en l'última partida, i que al final va recaure en Carlos Alcántara, guanyador també de l'anterior Copa Fleming de l'any passat.

Un cop acabada la Copa Fleming, ja s'està treballant de cara al proper campionat de Billar Americà, que arribarà en aquesta ocasió a la seva XIV edició, i en el qual, i segons els organitzadors, es limitarà el nombre de participants i que molt aviat es presentarà el nou calendari del campionat.



BAR PARIS

Grupo Balmes, 9
Telf. 973 446 104
BALAGUER



Buen ambiente
Chistes
Aparcamiento gratuito
**Pulpo y vino
galegos**



Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
973 450529

**TOT PER
ENDUR**

**BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS**

Restaurante Chino LYCHEES



Menjars per emportar-se i per encàrrec

Descans setmanal els dimecres
Obert de 12 a 16h i de 20 a 24h.
Reserves al tel. 973 445003

C/ Urgell, 74 · 25600 BALAGUER (Lleida)



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER



Av. Pere III, 39 · Tel. 973 443007 · BALAGUER



**FLECA · BOLLERIA · PASTISSERIA · ENTREPANS
CAFÈS, TÈ i SERVEI DE BAR**

Plaça Pau Casals, 1 - Tel. 973 450702 - BALAGUER

Dissabtes i vigílies obert fins
a les 3 de la matinada



Bàrbar Barbaritats* i bon vi

Els dies festius
obert a partir
de les 6 de la tarda

*Menú degustació especialitat de la casa

C/ Barcelona, 64
Tel. 973 443048
BALAGUER

breus

ES VEN pàrking nou tancat darrera St. Domènec. Raó al tel. 607 938962.

LA BRASERIA es traspassa Restaurant-pizzeria a la Pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

A LA RÀPITA es ven vivenda nova amb piscina. Raó al tel. 629 725009.

ES VEN primer pis de 90 m² nou. ascensor, calef. central, 3 hab., 2 banys, gran terrassa. Totalment decorat. Bon preu. Raó al tel. 973 451388.

SI NECESSITEU una persona especialitzada en tenir cura de gent gran, malalts o nens, oferim els següents serveis a domicili. Atenció integral a la persona (pedicura i perruqueria), neteja de la llar i altres per a gent gran; vetlles hospitalàries i nocturnes; servei de fisioteràpia. Consulti'ns el seu cas als tels. 649 576757-639 232799 - 973 445868.

ES VEN garatge davant col·legi Germanes Carmelites. Planta baixa i llum. També es ven moto Honda NSR 15.000 Km. 8 anys. Perfecte estat. Raó al tel. 617 560934.

ES VEN pis al c/ Girona de 70 m² 3 hab., bany. Preu 3.800.000.- Raó al tel. 609 391853 - 649 434344.

ES VEN 1er pis al c/Pare Sanahuja de 125 m². Calef. central, ascensor, 5 hab., traster de 30 m² i galeria. Raó al tel. 609 379831. Trucar de 9 a 11 de la nit.

ES VEN 1er pis moblat amb terrassa de 125 m² més pàrking tancat. Raó al tel. 973 446635 - 630 753347.

TALLER DE CONFECCIÓ necessita maquinistes. Feina tot l'any. Raó al tel. 973 586530.

CRÉDITOS situaciones difíciles, hipotecas, préstamos personales. ¿Tienes cerradas las puertas bancarias? No ponga en peligro su patrimonio. Solución embargos. Disponemos de capital privado. Consultenos. Razón al tel. 678 605814.

EN VENDA 4t. pis al c/Barcelona de 123 m² en construcció, entrega aproximada 2on semestre 2002. Opció a pàrking. Raó al tel. 670 256672.

PARTICULAR a particular busca piso amueblado en la parte nueva de Balaguer. Salida exterior o terraza. Cocina butano o gas ciudad. Razón al tel. 659 897657.

PARTICULAR vende Volvo 940-SE. Antracita L-W. 95.000 Km. 1'4M. BMW 325i Coupe Blanco B-NN 235.000 Km. 1'3M. Ford Escort 5 puertas 1.8 TD blanco, L-AG, 19.000 Km. 1'9M. Razón al tel. 973 432830.

ES VEN nevera amb congelador, rentadora, cuina de butà amb forn, campana extractora i 1 habitació de 2 llits amb armari i tauleta de nit. Tot en bon estat. Rao al tel. 973 420029 - 636 441250.

ES NECESSITA noia amb experiència de perruqueria i esteticient. Trucar de 9 a 10 nit. Raó al tel. 973 447331.

ES NECESSITA aprenent elèctric amb estudis mínims d'FP1. Carnet de conduir si potser. Raó al tel. 973 447268. Preguntar per Xavier.

ES VEN egua de raça creuada amb 7 anys. Rao al tel 973 447331. Trucar de 9 a 10 nit.

ES VEN 5è pis nou. Facilitats de pagament. Raó al tel. 629 725009.

MAGNÍFIC QUADRE d'en Francesc Borràs, tema St. Crist de Balaguer en colors, datat de 1954, mides 61X50cm (la tela). Emmarcat i perfectament conservat. En venda. Raó al tel. 973 447659.

ES VEN casa al c/Teixidors, 1. Preu 5.000.000.- Raó al tel. 629 725009.

SE VENDE futbolín en muy buen estado. Se vende monedas antiguas de 25 ptas con un valor de 3.000.-. Se vende Silla de ruedas seminueva. Se busca nevera de butano en buen funcionamiento. Razón al tel. 973 450686 (de 8 a 10 de la noche).

DESITJARIA TROBAR Sra. de 45 a 55 anys per una bona amistat. Es demana serietat. Raó al tel. 973 333017.

EN VENDA casa unifamiliar, 200 m² + jardí, bodega i pàrking doble, molt equipada i ben situada. Preu 29.000.000.- Raó al tel. 667 767002.

ES LLOGUEN places de pàrking tancats al c/Sanahuja 36. (Davant germanes carmelites). Raó al tel. 973 450555. (Srta. Montse)

S'OFEREIX senyora per neteja de la llar i cuidar nens o gent gran. Amb referències. Raó al tel. 973 450548.

ES VEN pis al c/Urgell. (Davant Mercadona). 120 m². 4 hab. completes, menjador, cuina, bany, aseo, 2 terrasses grans (1 tancada), ascensor. Mínimes despeses de comunitat. Raó als tels. 973 448995 - 629 759707.

ES VEN Honda Dominator. Preu econòmic. Raó tel. 670 296610

ES LLOGA pàrking tancat de 2 places al c/Bellcaire. Raó al tel. 973 238325.



Jacint Verdaguer, 19 baix. - **BALAGUER**

Finques Rubies

Tel. 973 447958

COMPRES, LLOGUERS I TRASPASSOS DE BÉNS IMMOBLES RÚSTICS I URBANS

A BALAGUER

Residencial

Urbà

INICI 3a FASE

Propera construcció de vivendes unifamiliars de 140m² útils amb jardí de 75 a 300m² entre el c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

PARCEL·LES A GERB

2a FASE A LA VENDA

Zona tranquil·la destinada a cases unifamiliars Parcel·les individuals i urbanitzades de diferents dimensions

Totes els serveis: aigua, llum, clavegueram, gas, telèfon, etc

Per a més informació:

Promocions Gerb, S.L.

Tels. 619 217973 - 973 443750

973 445973



FINQUES TORRENTÓ

A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

C/ Sant Jaume, 15 - **BALAGUER**

Tel. 973 445561

-VENDA DE CASA I MAGATZEM al C7 Sant Domènec. Molt bon preu.

-VENDA TERRENY RÚSTIC a peu d'ela ctra. de Lleida, molt prop del Polígon industrial d'uns 3.500m² aproximadament.

-PIS DE LLOGUER 4 hab., ascensor, calef. central. 35.000 ptes/mes.

-PIS DE LLOGUER a l'Av. Pere III, recent restaurant, gran terrassa amb vistes al riu, 2 banys, 4 hab., calef. i ascensor.

-PIS DE LLOGUER, nou a estrenar a la Pl. Pau Casals amb vistes al riu, 4 hab., 2 banys. 50.000 ptes/mes.

-GRAN MAGATZEM DE LLOGUER a l'Hostal Nou, costat carretera. 1.500m², ideal per supermercat o gran taller.

-LLOGUER LOCAL COMERCIAL per a oficines a l'Av. Pere III, amb calefacció i ascensor. Ideal per a oficines o consultori mèdic.

- PIS DE LUXE DE LLOGUER moblat en zona cèntrica. Magnífiques vistes al riu. Ascensor i calefacció.

MOLTES OFERTES I VENDES I LLOGUERS. CONSULTI'NS.

-A BALAGUER, venda de pis al C/ Tarragona, 70m², 2 hab., despatx decorat, terrassa de 150m², calef. indi., fusteria d'alumini amb vidres de càmera.

-A BALAGUER venda de pis zona alta, 2n pis sense ascensor, bany complet, cuina amb galeria tancada d'alumini, recent restaurat.

-A BALAGUER, venda de botiga al c/ Pintor Borràs, antic supermercat DIA, construcció nova de 120m². Ideal per a Bar o menjars econòmics. Preu d'ocasió.

-VENDA PARCEL·LES EDIFICABLES a Gerb de 465m², amb tots els serveis instal·lats.

-PIS DE LLOGUER al c/ Urgell. 3r pis sense ascensor, solejat, 3 hab., 25.000 ptes/mes.

**ES COMPRA FINCA DE SECÀ
RAÓ AL TEL. 699 308882**

VENDA O LLOGUER DE PÀRQUINGS TANCATS

al carrer Jaume Balmes

- 1 o 2 places
- Màximes facilitats
- Finançament a la seva mida

Promotora:
F.J. AGUILÀ, SL

INFORMACIÓ:
Tels. 629 310479
973 446161



COMERCIAL VIPLA, S.A.

BUSCA PERSONAL

Pol. Ind. Camp-Llong · C/ Marinada, 10
25600 BALAGUER

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.
Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009

**INSTAL·LACIONS
PORSOL, S.C.P.**
IPS
FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT
C/ Sant Crist, 14-16 baixos - Tel. 973 450736
Tels mòbils 639 153289 - 639 143286

Pintor-Decorador
Josep Rosiñol
c/ Botera, 10 2n -2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

la Noguera
SERVICIO DE LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCOS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064 - 639 160541

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

**INSTAL·LACIONS
DANI ALBURQUERQUE**
ELECTRICITAT · FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AUTOMATISMES
SISTEMES DE SEGURETAT
PORTERS AUTOMÀTICS
Sanahuja, 3 · 25600 Balaguer (Lleida)
Tels. 973 446437 · 626 323459

SOMTAIS serveis



TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	OS DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 445200	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 438004
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	973 445786 - 973 447113 - 973 390862		METGE	973 438003
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450	FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	A.T.S.	973 438062
GUÀRDIA URBANA	973 450000	BELLCAIRE D'URGELL		ESCOLES	973 438061
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 586005	RESIDÈNCIA	973 438169
BOMBERS	973 445080	DISPENSARI MÈDIC	973 586249	SANT LLORENÇ	
CAP II	973 446028	CAMARASA		TELÈFON PÚBLIC	973 420003
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 420009	ESCOLA DE NATURA	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	CASTELLÓ DE FARFANYA		L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 428007	LA SENTIU	
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	CUBELLS		AJUNTAMENT	973 424005
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 459005	CASA DEL METGE	973 424058
RENFE	973 445503	GERB		MONTCAI	
ALSINA GRAELLS	973 445476	AJUNTAMENT	973 443406	AJUNTAMENT	973 430005
TAXIS PÚBLICS	973 445022	LA RÀPITA		METGE	973 430107
CORREUS	973 445826	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	TÈRMENS	
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	MENÀRGUENS		AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	AJUNTAMENT	973 180205	VALLFOGONA DE BALAGUER	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	CASA DEL METGE	973 180213	AJUNTAMENT	973 432008
DESPATX PARROQUIAL	973 445342			CASA DEL METGE	973 432055



HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LA POBLA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.32 (1)	08.17	09.25 (1)	11.03	08.40 (1)	09.25
14.03	14.48	10.20 (2)	11.58	09.35 (2)	10.20
19.37	20.22	14.00	15.43	13.15	14.00
		21.30 (3)	23.08	20.45	21.30

(1) No circula els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(3) No circula els dies 24 i 31/XII



HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	13.30	LLEIDA	època i dies escolars	19.45	AGRAMUNT	feiners, dissabtes, NO
18.50	"	diumenges	15.15	"	feiners dissabtes NO	14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.30	TÀRREGA	feiners *	17.50	"	diari	17.00	"	dimecres, div. diss
12.00	"	dissabtes	09.50	SEU D'UR-PUIGERDA	diari	09.15	SORT. LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
15.00	"	feiners, dissabtes NO *	16.30	"	diari	11.00	de dilluns a dissabte	
* enllaç amb Barcelona			14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts	12.30	de dilluns a dissabte	
07.48	LLEIDA	feiners			dijous, dissabtes feiners	13.30	de dilluns a divendres	
07.55	"	feiners, festius no diumenge	14.06	PONS	dimecres i divendres	16.00	de dilluns a diumenge	
09.15	"	feiners	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	16.30	de dilluns a dissabte	
10.54	"	diumenges	13.15	AGRAMUNT	feiners	19.00	de dilluns a divendres	



FARMÀCIES

ÀGER		BELLCAIRE D'URGELL		LA SENTIU DE SIÓ	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455060	BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466	MONTERRAT MIRATS	973425051
BALAGUER		CAMARASA		MONTCAI	
F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10	973450214	TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	CASTELLÓ DE FARFANYA		OS DE BALAGUER	
F. MARCH - S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RUBIES PRAT, NÚRIA	973438136
F. SALA - Pl. Mercadal, 38	973445087			VALLFOGONA DE BALAGUER	
				AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151



FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del 7 de desembre	a les 8 de la tarda del 14 de desembre	SALA
De les 8 de la tarda del 14 de desembre	a les 8 de la tarda del 21 de desembre	MARCH
De les 8 de la tarda del 21 de desembre	a les 8 de la tarda del 28 de desembre	ALDÀVÓ



- **Plats cuinats**
- **Menú diari**
(excepte dissabtes i festius)
- **Xarcuteria**
- **Exposició de**
Lots de Nadal
- **Obert els festius**

C/ Major, 3 · Tel. 973 447006 · BALAGUER

Graells Cuinats
PROPERA OBERTURA



CENTRE DE GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
A.P.I.: Josep Vilaseca Alavedra



**Cuina
equipada**



**Banyera
d'hidromassatge**

90m. útils
4 habitacions
Acabats de primera qualitat

fins al 100% d'hipoteca

Inclosos I.V.A., Notari i Registre

A BALAGUER
Estreni pis a
preu de lloguer !
habitatges finançats per **BBVA**



Consulti'ns !!

Tel. 973 267999